

La copresencia: presupuestos teóricos en la investigación de familias transnacionales, emociones y cuidado

Co-presence: a theoretical resource in
transnational family, emotions,
and care research

<https://doi.org/10.18566/comunica.n48.a08>

Recibido: 29 de agosto de 2022

Aceptado: 18 de noviembre de 2022

Resumen

El presente artículo surge de un proyecto amplio que pretende formar un estado del arte sobre la investigación de familias transnacionales. El objetivo particular de este texto es introducir las nociones teóricas de copresencia y su utilidad en el estudio de familias transnacionales; este concepto explora la sensación de unión formada entre familiares a pesar de la distancia. La copresencia enfatiza las prácticas de cuidado e intimidad mediadas por las disposiciones de la *polymedia*, es decir, la plétora de comunicaciones situadas en ambientes sociodigitales. A partir de la identificación paradigmática de la copresencia en el transnacionalismo, aportaciones empíricas de casos reales de familias transnacionales alrededor del mundo y los tipos de copresencia que han sido construidos por la academia, se espera ofrecerles a los próximos proyectos de investigación sobre familias transnacionales presupuestos teóricos sustantivos, así como una orientación metodológica que pueda concurrir en nuevas aportaciones y una discusión abierta sobre qué significa sentir cerca a aquellos que están distantes.

**Kelvin Armando
Monge López**

Licenciado en Sociología de
la Universidad de Sonora
(México). Maestro en
Sociología de la Universidad
Iberoamericana (México)
A2149951@correo.uia.mx
[https://orcid.org/0000-
0003-3614-2249](https://orcid.org/0000-0003-3614-2249)
[https://doi.org/10.18566/
comunica.n48.a08](https://doi.org/10.18566/comunica.n48.a08)

Abstract

This article stems from a broad research project that aims to form a state of the art on transnational family research. This article intends to introduce the theoretical notions of co-presence and its usefulness in transnational family's research, this concept explores the feeling of togetherness shaped between relatives, despite the distance. Co-presence emphasizes the practices of care and intimacy mediated by the dispositions of polymedia, which is, the plethora of communications available in socio-digital environments. Identifying the paradigmatic construction of co-presence in transnationalism, empirical contributions in real-life cases of transnational families around the world, and types of co-presence that have been constructed by academic investigation, it is expected to offer future research on transnational families a grounded theoretical resource, as well as a methodological orientation that can concur in new contributions and an open discussion about what it means to feel close those who are distant.

Introducción

El objetivo del presente artículo es introducir el concepto de *copresencia*, cómo ha sido construido por autores del transnacionalismo y las posibles aportaciones en su aplicación para próximos proyectos de investigación sobre familias transnacionales, es decir, aquellas familias, nucleares o extendidas, que están repartidas por dos o más países y han creado vínculos en los que encuentran la sensación de unidad y el bienestar a pesar de la distancia física. Son relaciones de constante negociación y reconfiguración con el propósito de establecer, de manera circular, expectativas, afectos, crianzas y cuidados (Bryceson et al., 2002; Palviainen y Kędra, 2020).

El contenido del artículo y la discusión planteada derivan de un proyecto de investigación más amplio, en el cual se pretendió establecer el estado del arte interdisciplinar sobre familias transnacionales y el uso que dan a las tecnologías de información y comunicación (TIC), con miras al desarrollo teórico y empírico del campo de estudios. En otras palabras, una "investigación de la investigación" (Hernández Rodríguez, 2020) sobre cómo las familias construyen significados y estrategias de unión a pesar de la distancia.

A grandes rasgos, la investigación de familias transnacionales y el uso que dan a las TIC ha sido mayormente tratada por las ciencias de la comunicación, la sociología y la antropología, principalmente con métodos cualitativos y el desarrollo de teoría sustantiva, esto es, teoría emergente de las experiencias de campo de los investigadores. Las nociones principales en este campo

Palabras clave

Copresencia, Familias transnacionales, Emociones, Cuidado, Polymedia.

Keywords

Mass media, Co-presence, Transnational families, Emotions, Care, Polymedia.

son *cuidado*, *polymedia*, *emociones*, *sensación*, *innovación*, *visualidad*, *vigilancia*, *territorio* y *copresencia*. Esta última de mayor relevancia, ya que logra comprender cómo el resto de los conceptos pueden conjugarse en la experiencia social de las familias transnacionales. Es por ello que el argumento central de este texto es un esfuerzo por profundizar y divulgar uno de los hallazgos principales de dicha investigación: la influencia y la utilidad del concepto de *copresencia* en la investigación de familias transnacionales.

La *copresencia*, en esta área de estudios, comprende un conjunto de disposiciones entre parientes, las cuales consisten en el apoyo emocional e intergeneracional mediante prácticas de cuidado inmediatas y de comunicación tecnológica circular, permitiendo la construcción de una sensación de unidad, es decir, *estar junto* a los otros a pesar de la distancia física (Baldassar, 2016; Baldassar et al., 2016);¹ o bien, una proximidad emocional (Alinejad, 2019) que no está limitada a las interacciones *online*, lo cual ha sido explorado por conceptos como *copresencia imaginada* (Robertson et al., 2016) y *copresencia proxy* (Madianou, 2018).

El estudio de familias transnacionales ha contribuido al entendimiento de las unidades domésticas más allá de los confines del Estado. Las familias de origen mexicano en Estados Unidos, por ejemplo, han dado lugar a nuevos mercados entre ambos países, que se han emparejado a procesos políticos y económicos como el TLCAN (Barros, 2003, citado en Ojeda, 2009). Adicionalmente, hay una atención brindada a los sentimientos y al cuidado, entendiéndolos a través de las repercusiones emocionales de la ausencia de parientes migrantes, lo que enfrenta a las familias a una dinámica que puede ser hiriente, pero, a su vez, representada como una vía para la movilidad social (Díaz Mendiburo et al., 2018; Sandoval Forero et al., 2021). Asimismo, la investigación de familias transnacionales en Colombia ha sido esclarecedora en la importancia de las remesas económicas y sociales en la configuración de estas familias, enfatizando en cómo las dinámicas de género y las relaciones intergeneracionales influyen en las representaciones que los miembros de la familia tienen sobre la misma (Rivas y González, 2011).

El artículo está conformado por las siguientes secciones: primero, una elaboración de los procedimientos metodológicos del estado del arte del cual deriva el artículo; segundo, la definición y el alcance teórico de la copresencia, aclarando qué es lo que visibiliza dentro del mundo social; tercero, el contexto paradigmático bajo el cual se desarrolla, indicando cuál es su lugar en la constelación teórica del estudio de familias transnacionales; cuarto, los tipos de copresencia en la investigación de familias transnacionales, destacando las aportaciones empíricas y teóricas que han complejizado conceptualmente la copresencia; quinto, el

1 Esta sensación es frecuentemente llamada *togetherness*, que proviene de *together* ('unión' o 'juntamente'); sin embargo, el atributo de la palabra que complica su traducción es que se refiere a una sensación o un estado social.

entorno metodológico bajo el cual opera la copresencia, con énfasis en las técnicas cualitativas; finalmente, una conclusión en la cual se reconocen ciertas limitaciones teóricas de la copresencia, sin descartar su potencial y relevancia.

Metodología

El estado del arte conlleva una estrategia metodológica que comprende cinco fases: (i) delimitación del tema, (ii) ubicación de fuentes, (iii) filtración de fuentes, (iv) análisis de muestra literaria y, finalmente, (v) identificación del estado de la cuestión y propuesta de vacíos o áreas de mejora (Guevara Patiño, 2016). Para la ubicación de fuentes sobre literatura que trate el tema de las familias transnacionales y el uso que dan a las tecnologías, se recurrió a las bases de datos tanto de acceso abierto (Redalyc, Scielo, Dialnet, DOAJ, CORE) como de suscripción (Web of Science, Scielo, Dialnet). A su vez, el buscador especializado de Google Scholar resultó elemental en la recopilación de fuentes a través del uso de operadores booleanos. En todas las bases se conjugó el término *Familias Transnacionales* con palabras afines al uso de tecnologías (TIC, webcam, *smartphone*, entre otras).

De los resultados obtenidos, se decidió partir la revisión de la literatura desde 2015, debido a la creciente producción respecto al tema y al trato de medios de comunicación aún vigentes, siendo ejemplares las redes sociales como Facebook y la aplicación de mensajería instantánea WhatsApp. Seguidamente, se realizó la revisión sistemática de 68 documentos de carácter académico sobre familias transnacionales y el uso que han dado a las tecnologías, con especial énfasis en las construcciones teóricas.

Los documentos provienen de investigadoras e investigadores de universidades ubicadas en Australia (11 publicaciones), Estados Unidos (11), Inglaterra (4), Singapur (4), Finlandia (4), Ecuador (3), Colombia (2), España (2), Suiza (2), Brasil (2), y un documento de Alemania, Canadá, Bulgaria, Bélgica, México, Taiwán, Rumania, Irlanda y Hong Kong. Si bien la producción académica sobre familias transnacionales se ha cubierto de manera amplia en diversos países de América Latina, la construcción de la muestra revisada exigía que en la literatura estuviera presente el análisis del rol de las tecnologías en aquellas.

Se analizaron textos publicados entre 2015 y 2022 mediante la codificación abierta, la cual consistió en el acto interpretativo de abstraer de los datos aquello que representa su esencia para evaluarlos conceptualmente (Saldaña, 2013). En este procedimiento se procuró identificar a las personas que conformaban el estudio de familias transnacionales, así como su

formación y universidad a la que están adscritas. También se identificaron los tipos de casos que eran presentados, así como el trato interpretativo de las experiencias de aquellas. De este modo, la codificación es valiosa en una revisión de la literatura, dado que ubica, por un lado, el rastreo de significados e inclinaciones en la producción académica, y, por otro, un desarrollo fidedigno de la investigación (Onwuegbuzie et al., 2016).

La copresencia en teoría

Jeffrey Alexander (2000) considera la teoría “una generalización separada de los particulares, una abstracción separada de un caso concreto” (2000, p. 6), con una intención explicativa, interpretativa y comprensiva de la experiencia social que ocupa la vida de las personas. Si bien toda teoría coincide de un modo u otro con esta ambición, se identifican grados de abstracción macro, meso y micro de teoría, cada uno con alcances y medios diferentes (Fraga, 2019). La copresencia se ha desarrollado principalmente en un nivel microteórico, dado su carácter sustantivo y emergente, cercano a la tradición de la teoría fundamentada.

La teoría es un producto humano, influenciado tanto por el tiempo y el espacio que viven quienes la desarrollan como por los métodos, ideologías y consensos que consolidan teorías dentro de una comunidad académica. Alexander (2000) las caracteriza en un continuo científico que abarca un medio metafísico y un medio empírico, donde sus partes mantienen relativa autonomía. Dicha aportación dilucida que hay, en efecto, una interrelación entre las propuestas teóricas de copresencia y los modos de vida *como tales* de las familias transnacionales que fueron observadas en cada proyecto de investigación; empero, cada elemento existe independientemente uno del otro, es decir, la teoría no determina la vida empírica. Es importante señalar esto porque, al apostar por una perspectiva teórica de la copresencia en las familias transnacionales que podrían participar en nuestras investigaciones, sería erróneo pensar que la familia transnacional encarnará a la copresencia tal y como ha sido escrita, o viceversa: que lo único que ocurre en ellas es algo que se pueda denominar *copresencia*. Hay otros modos de comprender a las familias transnacionales, las cuales aparecerán aunadas a los paradigmas en los que estén inscritos los investigadores y a la comprensión del orden social bajo el cual se han formado: si es una de conflicto o de equilibrio, por ejemplo.²

Teóricamente, la copresencia observa el entramado emocional y el sentimiento de cercanía en torno a otros mediante prácticas de cuidado inmediatas (Baldassar, 2016; Baldassar et al., 2016). En el caso particular de las familias transnacionales, la copresencia comprende la disponibilidad *online* y la profundidad emocional compartida entre parientes, desmitificando que

2 Respecto a la dicotomía conflicto-equilibrio en la investigación de familias transnacionales, la copresencia tiende a favorecer equilibrio, ya que comprende un estadio social que atiende las inclemencias de la distancia física a partir del afecto que existe. Por otro lado, las teorías feministas observan principalmente el conflicto, al ser las mujeres quienes están en desventaja en los acuerdos que se puedan formar entre familiares. Dos ejemplos relevantes de la aproximación feminista son los trabajos de Hannaford (2015) y Francisco-Menchavez (2018).

el *estar presente* exige proximidad física, ya que estas disposiciones entre familias ocurren principalmente en línea.

Para Baldassar (2016b), la copresencia es la habilidad de proveer y recibir cuidados. En esta perspectiva, dicho cuidado circular es el *pegamento social* de las familias distantes, posibilitado por las TIC; además, el cuidado circular ocurre por medios sincrónicos (llamadas telefónicas y videollamadas principalmente) y asincrónicos (mensajes de texto, correo electrónico, intercambio de multimedia como imágenes, videos y audio). Esta constelación de comunicaciones es conocida como *polymedia* (Madianou, 2018). La copresencia se distingue dentro de las familias transnacionales en la intención activa de sus miembros por crear unión y significar los roles familiares independientemente de no compartir el mismo hogar o, mejor dicho, el mismo país. La copresencia conjuga dos dimensiones: el cuidado y la sensación, teniendo como escenario la *polymedia*. A continuación, desgloso las características de estos tres elementos y su relación con la teoría de la copresencia.

Primero, el cuidado es una resolución que vela por el bienestar físico, emocional y financiero de los seres queridos, operando en función de las obligaciones culturales y los compromisos familiares establecidos (Baldassar, 2007). La copresencia es atenta a los cuidados dentro de relaciones de parentesco, como son la maternidad y el matrimonio. A su vez, analiza los cambios dentro de la familia, como lo son la movilidad social y la reunificación familiar (Merla et al., 2020). En otras palabras, tanto las identidades asignadas y asumidas como los procesos y la movilidad de las personas tienen cierto efecto en los modos de proveer cuidados. Al investigar la copresencia entre familias transnacionales, es importante reconocer que hay una definición flexible de cuidado, por cuanto la biografía familiar puede expresar prácticas de cuidado particulares que han sido incorporadas a lo largo de su trayectoria transnacional. Por ejemplo, Ahlin (2020) observó el cuidado emocional en su trabajo de campo con familias de origen keralense, cuyas hijas migraron a Omán para ejercer como enfermeras. Allí, la investigadora notó que las hijas llamaban frecuentemente a sus padres, que permanecieron en India, para tener conversaciones casuales; o sea, sus llamadas no eran para hablar de dinero o de planes de movilidad: el contacto que establecían con sus padres buscaba formar una cotidianidad y un ritmo de vida en conjunto, a pesar de la distancia. A la luz de la transnacionalidad, la copresencia problematiza la emocionalidad y las sensaciones, orientando la acción social hacia las emociones y la cultura, más que una racionalista o economicista.

Segundo, la sensación se representa metafóricamente como el entrar y salir de una habitación (Clayton et al., 2018); o, en otras palabras, es la convicción de que hay espacios y momentos en los que se encuentra la familia en

intimidad, los cuales se han construido principalmente *online*; por ejemplo, para algunas familias, las aplicaciones de mensajería instantánea forman un lugar de cercanía y privacidad que fortalece el confort y la seguridad. Lo que esta sensación revela es que, ante los procesos globales masivos, hay una experiencia en el ámbito microsociológico que rebasa fronteras y configura las nociones interpersonales de la familia. Esta sensación no es únicamente placentera, ya que estar juntos *online* no significa que las familias se autoengañen para convencerse de que están físicamente reunidos; en algunos casos, la ausencia es aún un problema sin solución definitiva (Alinejad, 2020). La sensación de intimidad y cercanía puede llegar a ser dolorosa porque, cuando es imposible o poco probable la reunificación familiar, el contacto *online* es lo único que les queda. Esto es particularmente notable en la investigación de Cuban (2017), quien narra el dolor de una mujer mexicana que emigró a Estados Unidos dejando a su madre en el país de origen y, por el rumbo que han tomado sus vidas, no podrán volver a verse. La mujer migrante sufre un nudo en la garganta y resiste el inconsolable llanto cada vez que habla con su madre en México.

Tercero, la *polymedia* abarca los medios de comunicación pertinentes a las necesidades y disposiciones de los usuarios. En la *polymedia*, la comunicación sincrónica y asincrónica coexisten, al tener funciones que enriquecen las capacidades de conexión, más que negarse mutuamente (Madianou, 2018). Al separarse, la familia no deja de existir; más bien, es trasladada a un plano digital en el que plataformas como Skype o Facebook hacen virtualmente inexcusable la ausencia total de los parientes (Baldassar, 2016). Es posible, desde manifestaciones pequeñas y fugaces hasta longevas y profundas, compartir el día a día, recetas tradicionales o novedades personales. La perspectiva que sensibiliza la *polymedia* es útil en la comprensión de las decisiones de las familias por usar ciertas plataformas en específico, ya que, como fue indicado anteriormente, la *polymedia* dispone una plétora de comunicaciones que operan de acuerdo con las necesidades. Entonces, el que una familia se incline por el uso de una plataforma y no otra es un indicador de alfabetismo digital, capacidad económica y sociotécnica que se conjuga con el tipo de contacto que anhelan con sus familiares y las emociones que depositan con fe en las tecnologías (Madianou, 2018).

En resumen, la copresencia es una serie de disposiciones por proveer cuidado y formar intimidad a la distancia, que se desarrolla dentro del ambiente de la *polymedia*, donde están en juego las emociones y las sensaciones que transcurren de acuerdo con las intenciones familiares y las obligaciones culturales de la familia. En la investigación de familias transnacionales desde la copresencia, es urgente no desatender la manifestación de estas dimensiones en la vida social del parentesco, lo cual podrá ser expresado en los imaginarios y prácticas tanto *online* como *offline*.

La copresencia en paradigma

Los paradigmas son reconocidos como “... una síntesis de creencias, compromisos grupales, maneras de ver, compartidas por una comunidad científica” (Rivas Balboa, 1996, pp. 7-8, citado en González, 2005)} es decir, dentro de la relativa autonomía, el objeto de estudio no determina la perspectiva del mundo social de los investigadores, sino que está configurada por el contexto social y político de quienes construyen estas formas compartidas de entender el mundo social (Alexander, 2000). A pesar de que Jeffrey Alexander se refería originalmente a las teorías generales, abarcadoras y sobre la sociedad como tal (o macroteorías), es imprescindible el hecho de que la teoría está construida “dentro de tradiciones que se dan por sentadas y no están sometidas a una evaluación estrictamente empírica” (Alexander, 2000). En el caso de la copresencia, esto ocurre de cara al transnacionalismo, cuestión por abordar en esta sección.

El concepto de *familia transnacional* es una contribución del movimiento intelectual del transnacionalismo, el cual se produce tras la insuficiencia de las teorías migratorias para explicar la migración global hasta la década de 1980 (Castro Neira, 2005, citado en Ramírez García, 2020).³ El giro transnacionalista se concentró en nuevas dimensiones políticas, económicas y sociales, así como la circulación emocional y moral multilocalizadas de la migración (Markov, 2019). Vertovec (2004, 2009) y Urry (2002) son dos autores del transnacionalismo que influyeron en la concepción contemporánea de copresencia que ocupa la investigación de familias transnacionales. El primero se encargó de reconocer la influencia de las TIC en contextos migratorios, mientras que el segundo se esforzó en asentar una definición de *copresencia* que contemple una dimensión *online*. A continuación, presento brevemente las contribuciones teóricas de los dos autores.

Vertovec (2004) problematizó la formación de comunidades transnacionales, es decir, grupos que se identifican más allá de las fronteras. En dichas agrupaciones, las llamadas telefónicas eran, metafóricamente, el *pegamento social* de la migración transnacional. Si bien las llamadas telefónicas han perdido protagonismo en los medios de comunicación transnacional, el autor identificó que el desarrollo plural, accesible y cada vez más barato de las telecomunicaciones ha tenido un efecto en las relaciones interpersonales a distancia. En los usos de tecnología actuales, la *polymedia* entiende que hay un relativo acceso ilimitado que ha demostrado que la cercanía no garantiza cuidado y que la distancia no lo cancela (Baldassar, 2016a; Madianou & Miller, 2012) Urry (2002) definió *copresencia* como la disposición a demostrar compromiso y atención a los demás, manifestándose en todas las formas de vida social al conciliar cierta combinación de proximidad y distancia. Esto significa que las obligaciones, deseos y acuerdos conformados en relaciones

3 El transnacionalismo no cubre exclusivamente movimientos migratorios: también está en su agenda la investigación de los flujos de capitales, la reconstrucción de *lugar* a partir de los cambios en los usos de tecnología, la fuerza de trabajo global, la interconexión de mercados, el *outsourcing* y las transformaciones de frontera y soberanía entre Estados-nación (Vertovec, 2009), entre otros rubros. Para propósitos de este artículo, me refiero a los efectos sociales de la migración y al impacto de las tecnologías en la familia transnacional.

sociales dadas no solo existen en términos de presencia física, sino que se experimenta en un nivel imaginado y virtual (por ejemplo, una madre no necesita tener a su hijo cerca para cumplir expectativas de la maternidad o reconocerse como madre). Para el autor, la *copresencia* es vital en el mantenimiento de los patrones de la sociedad, propuesta en tres bases: cara a cara (por ejemplo, matrimonios o compañeros de trabajo), cara a lugar (por ejemplo, la playa o el parque) y cara a momento (por ejemplo, conferencias o conciertos). Bajo este supuesto, Urry consideró que el ciberespacio sería un factor de cambio en los modos de hacer copresencia, ya que el internet “*indissolubly changes the character of co-presence, even where the computer is resolutely fixed in place* [cambia indudablemente el carácter de la co-presencia, aun cuando la computadora está firmemente fija a un lugar]” (Urry, 2002).

Consecuentemente con las aportaciones de Urry, varios autores se han encargado de identificar qué contraste de copresencia arribó con el internet, y, para el tema presente, cómo se identifica la copresencia en familias transnacionales. En el siguiente apartado se elaboran las aportaciones teóricas a la luz de tipos de copresencia, distinguiendo a los autores involucrados y las investigaciones que dan pie a complejizar esa sensación de unidad que comparten las familias distantes.

Tipos de copresencia

La copresencia ha sido una herramienta en el reconocimiento de los modos de vida social de las familias transnacionales. A continuación, se presentan algunos tipos de copresencia que estimo provechosos para dar lugar a la investigación de familias transnacionales, así como el trasfondo empírico del cual emerge cada propuesta. A pesar de que la copresencia en dichas familias está usualmente situada en espacios virtuales, no son modos exclusivos, como será notado con la *copresencia imaginaria* y la *copresencia proxy*. Es importante notar que los tipos de copresencia no son mutuamente excluyentes, así que los enfoques por presentar no son límites establecidos, sino dimensiones que coexisten, por lo que los propósitos de cada investigación balancearían sus enfoques entre cada tipo de copresencia durante el trabajo de campo.

Copresencia basada en TIC

Composición teórica elemental para todo tipo de copresencia que señala cómo las TIC forman la rutina de los migrantes al combinar modos visuales y orales de interacción, introduciendo en las familias la sensación de estar juntos (Kang, 2018; Nedelcu, 2017).

Nedelcu (2017) realizó su trabajo de campo con familias de origen rumano cuyos hijos y nietos residen en Canadá y Suiza. La autora destaca que los abuelos demuestran una motivación por aprender a emplear las TIC y ser testigos del crecimiento de sus nietos.

Copresencia virtual

Interpreta a las TIC como creadoras de un ambiente emocional e íntimo, donde los efectos de las interacciones mediadas en medios virtuales corresponden a las motivaciones y regulaciones emocionales que conciernen a una familia después de su separación (González y Katz, 2016).

Las investigadoras González y Katz (2016), al interesarse en las motivaciones por uso de TIC en familias de origen mexicano cuyos miembros han migrado a Estados Unidos, encontraron que los espacios virtuales son medios para la intimidad virtual, el apoyo emocional y el cuidado transnacional desde un ambiente íntimo estimulado por intercambios inmediatos de material visual y auditivo.

Copresencia ordinaria

Es una condición de la comunicación familiar transnacional causada por la inmediatez y masificación de las tecnologías. La *copresencia ordinaria* comprende las obligaciones, expectativas e incertidumbres familiares. Nedelcu y Wyss (2016) identificaron los modos de hacer familia entre migrantes de origen rumano en Suiza, construyendo tres grados:

- a. **Copresencia ritual.** Aquellas comunicaciones sencillas, de actualizaciones y saludos, como la de la mensajería instantánea.
- b. **Copresencia omnipresente.** Comunicaciones longevas, de *streaming*. Por ejemplo, videollamadas de muchas horas, a tal punto que la presencia de los familiares es de trasfondo, y no una atención directa.
- c. **Copresencia de refuerzo.** Comunicaciones críticas, de intensas emociones. Como sobrellevar en una llamada una noticia desafortunada o un duelo.

Copresencia cuidadosa

La expresión *careful co-presence* (copresencia cuidadosa) se refiere a un doble sentido de cuidado: primero, la expresión emocional hacia los parientes y, segundo, la selección cuidadosa de dicha comunicación, en términos de plataforma digital y prudencia (Alinejad, 2019).

Alinejad (2019) realizó una etnografía corta para analizar las experiencias de los adultos de origen turco que han migrado a Estambul para desarrollarse profesionalmente y los vínculos que van formando con su país de origen. La investigadora encontró que los migrantes son selectivos sobre la información que comparten con sus familiares, de modo que mantienen un performance que satisfaga los estándares culturales de su familia. Por ejemplo, uno de los participantes bloqueó a sus padres en Facebook porque estos eran juiciosos sobre el estilo de vida que publicaba en dicha red social; empero, mantuvo contacto mediante WhatsApp, donde podía, directa y controladamente, mantener el contacto.

Copresencia ambiental

Esta clase de copresencia presta atención a la conciencia periférica de los parientes que ocurre en *polymedia*. Se trata de la presencia no directa y asincrónica de los seres queridos mediante la información que ellos comparten en redes sociales (el *news feed* de Facebook, por ejemplo). La copresencia ambiental es una respuesta a las incertidumbres sobre el bienestar de los seres queridos, pero también tiene implicaciones de vigilancia e invasión de privacidad (Madianou, 2016).

Madianou (2016), quien laboró junto con familias transnacionales de origen filipino, explica cómo la *polymedia* conlleva cierta presencia tangencial de los otros, es decir, la copresencia no es necesariamente directa y sincrónica. Un ejemplo que observó fue cómo las madres filipinas estaban al tanto de la disponibilidad *online* de sus hijos en Facebook, y entendían su estado *online* como indicación de bienestar.

Copresencia imaginaria

En los términos de la copresencia imaginaria, no hay limitaciones espacio-temporales a la sensación de proximidad con los familiares, ya que la sensación de unidad se enlaza con el pasado compartido y los anhelos. La copresencia imaginaria se muestra en cómo las personas responden a la separación y las condiciones pobres de comunicación (no contar con internet doméstico, por ejemplo) para seguir representando la pertenencia a la familia (Robertson et al., 2016).

Robertson et al. (2016) identifican que, para las familias del pueblo Karen refugiadas en Australia, una práctica que resalta al no poder estar en contacto directo con sus familias es la manipulación de imágenes, de modo que parece que hijo y madre (separados en la *realidad*) están en el mismo lugar. Dichas ediciones fotográficas reúnen también a familiares que están refugiados en países distintos o que han fallecido.

Copresencia proxy

La copresencia *proxy* plantea que objetos materiales y los *objetos* digitales representan a los ausentes, como una fotografía, una prenda de los seres queridos o imágenes guardadas en el *smartphone*. Los mensajes y las conversaciones en curso también son considerados una copresencia *proxy* (Madianou, 2018).

Madianou (2018) construyó el concepto de *copresencia proxy* a partir de las relaciones establecidas entre familias transnacionales de origen filipino con miembros repartidos por el resto del mundo. Entre sus observaciones, encontró que, para una madre filipina cuya hija ha migrado y llevan años sin reencontrarse, las fotografías que sube constantemente a sus redes sociales tienen una fuerte carga simbólica, ya que se convierten en su presencia, en ella misma.

Copresencia visual

Cabalquinto (2019) investigó el modo en que las fotografías emanan copresencia entre migrantes filipinos que residen en Australia con sus familias en el país de origen. El autor construyó el concepto de *copresencia visual* para entender las características y complejidades de sus interacciones, y propuso cuatro dimensiones de copresencia visual en interacciones *online* de familias transnacionales:

- a. **Casual.** Fotografías fortuitas en las que los individuos comparten momentos instantáneos de sus días.
- b. **Pragmática.** Fotografías que cumplen propósitos específicos, como documentar la realización de tareas acordadas.
- c. **Curada.** Imágenes que se han guardado por largo tiempo y tienen un significado nostálgico.
- d. **Estratégica.** Las imágenes que son compartidas de acuerdo con las habilidades sociotécnicas de las personas pueden ser aquellas que se encuentran *online* o las que son experimentos con el propio *smartphone* u otro dispositivo.

Copresencia y género

En las experiencias de la migración transnacional hay una latente observación a las condiciones de las personas que están sujetas debido a su género. Significando que, junto con otras dimensiones que configuran el orden social (etnicidad, clase social y situación legal), el género es íntimo a procesos migratorios como la autonomía femenina y las expectativas de los migrantes al momento de salir de su país (Cogo, 2017). En las familias

transnacionales en particular, hay exigencias culturalmente instituidas hacia las mujeres migrantes que no se presentan para los hombres migrantes. A su vez, el trabajo emocional está fuertemente vinculado con lo que es *una buena madre* y, en un escenario transnacional, una buena madre a la distancia.

En términos de copresencia, la investigación de Madianou (2018) es ejemplar: un hallazgo que presenta es que las mujeres filipinas migrantes, además de ser quienes se encargan del mantenimiento económico de la casa con remesas, llevan la tarea del bienestar general de los hijos en el país de origen. Mientras, los padres, no obstante ser quienes comparten hogar con los hijos, no ocupan un rol de atención emocional entre los miembros del hogar. Así, la noción de copresencia observa, por un lado, un vínculo que se ejerce mediante distintas prácticas entre familiares y, por otro, una labor que se suma a las expectativas del desempeño de los migrantes de acuerdo con su género.

Estrategias metodológicas en la investigación de familias transnacionales desde la copresencia

Pensar en la copresencia como una herramienta para la teoría sustantiva implica que el concepto se complejiza conforme los investigadores ingresan al campo e identifican en la vida familiar modos inéditos de *estar juntos*. Las estrategias metodológicas que permiten teñir la copresencia no deben tomarse a la ligera, por lo que en este apartado pretendo ilustrar las técnicas y delimitaciones en la investigación de familias transnacionales. Los procedimientos que presento no son lineamientos obligatorios para quienes aspiren a investigar las relaciones formadas entre aquellas: más bien, son introducidas con el afán de orientar y demostrar cómo es que se forman las interrelaciones entre el medio metafísico y el medio empírico que propuso Alexander (2000).

Es necesario advertir algo sobre la investigación de familias transnacionales: la migración por sí misma no es lo que constituye su campo de estudios. La migración es solo una parte en la conformación de las familias transnacionales, por lo que, en este tipo de relaciones sociales intergeneracionales y de intensa emocionalidad, es oportuno dar protagonismo a la acción y motivación multilocalizada de los sujetos, más allá de lo que los llevó a separarse. A su vez, la pertinencia de las tecnologías aquí presentada tiene una intención de ubicar los espacios sociales a través de los cuales es posible entender los vínculos formados a la distancia. El planteamiento de las tecnologías, entonces, se propone como una delimitación para el análisis efectivo, más que una reducción. El transnacionalismo va más allá

de las explicaciones de la migración, reconociendo que hay interrelaciones y redes sociales que rebasan las fronteras, como los vínculos afectivos y las formas culturales. El estudio de familias transnacionales debe hacerse bajo ese mismo afán (Ramírez García, 2020). A continuación, las tendencias metodológicas en este campo de estudio que han asistido en la visibilización de la interconexión de familias transnacionales.

La copresencia es un asunto sustantivo, emergente del campo y, por lo tanto, formado en un ambiente metodológico cualitativo, en el que los datos son flexibles y analizados hermenéuticamente, aportando así a conceptos sensibilizadores que ayudan en la comprensión del mundo social (Vasilachis, 2007). La copresencia en la investigación de familias transnacionales, por ejemplo, indaga si el internet ha hecho sus rutinas familiares más fáciles o complicadas (González y Katz, 2016); o, también, pretende entender las dinámicas entre relaciones familiares a través de los intercambios en Skype u otras plataformas afines (Madianou, 2018). En la investigación desde la copresencia, hay una tendencia a la etnografía (tanto *online* como *offline*), o a algunas técnicas etnográficas, y, en menor medida, sin menoscabar su importancia, aparece la metodología visual.

Primero, la etnografía reconoce la inmersión de los investigadores en los espacios sociales propios de las familias transnacionales, y es flexible al poder situarse en entornos tanto *online* como *offline*. La etnografía y las técnicas etnográficas permiten la construcción de la narrativa de los miembros familiares (King-O’Riain, 2015). Se encarga de seguir el paso de las personas, conocerlas dentro de su contexto, así como de las formas de comunicación paralingüísticas entre ellas (los emojis, las imágenes, sonidos y otros usos de las aplicaciones *online*). Los datos generados aportan a la comprensión del entramado, prácticas y vínculos formados entre parientes a la distancia (Arboleda y Leyva, 2021; Hirsch, 2017).

La etnografía de corto plazo destaca en la recopilación de datos empíricos. Alinejad (2019) construyó el concepto de *copresencia cuidadosa*. Llevó a cabo un trabajo de campo de cuatro meses en Estambul, que incluyó entrevistas a profundidad semiestructuradas con migrantes que se habían separado de sus familias; además, siguió el rastro de la mensajería instantánea y el *feed* en sus redes sociales a fin de entender cómo aquellas tomaban el control sobre su presentación en medios digitales.

Segundo, la metodología visual parte de un enfoque cualitativo dedicado a identificar las motivaciones detrás del uso de aparatos móviles y reconocer los resultados de las interconexiones transnacionales (Cabalquinto, 2020b). La comunicación visual por TIC en familias transnacionales es una de las formas esenciales de hacer presencia a la distancia: acciones sencillas

como compartir las comidas del día u otras cuestiones cotidianas son representativas de los sentimientos y las sensaciones anheladas entre los familiares respecto a su relación a distancia (Kędra, 2020).,

Los métodos visuales dan paso a lo imaginario y a lo íntimo, para acceder a las historias de familias, conformadas por el intercambio de imágenes o ilustraciones en sus dispositivos móviles, las cuales cobran sentido a la distancia (Cabalquinto, 2020a). Dichas interacciones son estratégicamente incorporadas a la investigación mediante dos tipos de metodología visual: el análisis fotográfico y la estimulación visual. El primero trata sobre la acción del investigador para capturar momentos, prácticas y espacios mediante la fotografía, a fin de que sean sujetas a análisis; mientras que el segundo implica usar imágenes como invitación a los participantes a reaccionar.

Una cualidad del estudio de familias transnacionales es la intención multisituada de la investigación; es decir, es usual involucrar a todos los miembros de la familia repartidos por el mundo dentro de una investigación, ya sea por entrevistas presenciales, por videollamadas o por etnografías digitales. Se indagan las expresiones de transnacionalidad y sus efectos tanto en el lugar de origen como en el de destino, por lo que cabe seguir discutiendo cómo las estrategias metodológicas pueden corresponder a los modos de formar vínculos en casos tan particulares como los de las familias transnacionales.

Conclusiones

Copresencia no es una palabra ligera: es un concepto que problematiza relaciones sociales caracterizadas por la distancia. Tiene como preguntas de base las siguientes: ¿en qué consiste la intimidad con otros cuando no están cerca?, ¿cómo las prácticas de cuidado y el esfuerzo por una sensación de unidad, mediados por TIC, influyen en las representaciones del parentesco? Es urgente pensar en términos de copresencia el estudio de familias transnacionales porque desafía la coresidencia como requisito en la conformación de núcleos familiares (Zapata Martínez, 2020), lo que se torna en un presupuesto conceptual valioso para aquellos que queremos entender las motivaciones y el mantenimiento del bienestar físico, emocional y económico de los parientes distantes. A partir de la literatura aquí tratada, se aspira a que la investigación de las familias transnacionales supere la clasificación de *innovación*, dado que, como se ha planteado, es bien conocido que hay un legado de comunicaciones y costumbres transnacionales investigadas por años, y construir a partir de ellas, desde el acuerdo o la refutación, puede enriquecer y profundizar la investigación más allá de la superfluidad de lo *nuevo e inexplorado*.

Un asunto que no puede salir innombrado en este artículo es que el entramado conceptual de la copresencia aquí tratado, su construcción y aplicación provienen del inglés. Las publicaciones en español de las que disponemos en la actualidad no han empleado este concepto plenamente, lo cual no es necesariamente un déficit, sino una complejidad implícita en las dinámicas de comunicación entre familias transnacionales que posee el potencial de desarrollarse desde la academia dedicada a publicar en español.⁴ La *copresencia* es un concepto que se ha desarrollado desde muchos países y distintos perfiles de investigadoras e investigadores, quienes se han articulado a través de publicaciones en inglés. Se identificaron aportaciones a la noción de copresencia en investigaciones con familias localizadas en Filipinas-Australia (Cabalquinto, 2019), Taiwán-Estados Unidos (Kang, 2018), Rumania-Suiza (Nedelcu y Wyss, 2016), entre otros. Adicionalmente, en la investigación de carácter transnacional, es preciso reconocer la producción internacional, tanto en materia conceptual como empírica.

Una crítica que el estudio de las familias transnacionales debe constantemente afrontar es aquella enunciada por Cabalquinto (2020b): hemos de reconocer las asimetrías y las contradicciones de ser familia por medios digitales. No todas las familias cuentan con el mismo capital económico o alfabetismo digital para poder establecer vínculos satisfactorios a la distancia. Entonces, al momento de analizar desde la copresencia, es discutible que estamos estudiando casos de parientes que han logrado sentirse juntos; asimismo, detrás de los afables emojis o las cariñosas fotografías, hay un duelo por la ruptura que dispone la conectividad transnacional. Las tecnologías no han reemplazado la unión física: la distancia aún atañe a algunas familias, a pesar de *verse* a diario por internet.

La copresencia no es exclusivamente una teoría de lo digital: contamos con la copresencia imaginada y la copresencia proxy, las cuales argumentan que esta sensación no es producto únicamente de intercambios inmediatos o directos. En los trabajos de Robertson et al. (2016) encontramos los efectos de la comunidad imaginada mediante expresiones *individuales*. También, Madianou (2018) muestra cómo los mensajes antiguos de los familiares y los objetos representan la cercanía con los otros, aunque no haya contacto directo.

Con el afán de exponer todas las posibilidades investigativas de la copresencia, en este artículo presenté múltiples tipos. Consecuentemente, hay una posibilidad de que estos presupuestos teóricos para interpretar la experiencia de familias transnacionales sean interpretados como un catálogo del cual los investigadores deberán elegir, de acuerdo con sus intereses, unos y no otros. Sin embargo, esta diversidad no representa fronteras, sino dimensiones de la vida social que tendrán una intensidad variable según cada caso. Es decir, una familia no necesariamente se limita a videollamadas

4 Un trabajo ejemplar sobre el uso de la copresencia publicado en español es el de Peñaranda Cólera, 2010; 2011).

longevas o, en términos teóricos, a una copresencia omnipresente; más bien, hay preferencias distintas en los modos de hacerse presente que solo pueden distinguirse a través de las historias familiares y su contexto cultural. Ya que estamos tratando una teoría sustantiva, se les sugiere a los próximos proyectos de investigación sensibilizarse frente a las diferencias en los usos y costumbres de comunicación en la utilización de tecnologías, así como establecer el diálogo entre las experiencias de campo propias y la producción literaria existente a propósito de la copresencia. Si bien hay un potencial de la copresencia más allá de las familias transnacionales, considero que ellas son un gran punto de partida para entender la interrelación entre institución social y emocionalidad, obligación y cultura, distancia y cercanía. Con esto en consideración, es improbable que nuevos trabajos corroboren al pie de la letra cada tipo de copresencia que he presentado, y eso es lo fascinante de esta área de estudios.

Referencias

- Ahlin, T. (2020). Frequent Callers: "Good Care" with ICTs in Indian Transnational Families. *Medical Anthropology*, 39(1), 69–82. <https://doi.org/10.1080/01459740.2018.1532424>
- Alexander, J. C. (2000). *Las teorías sociológicas desde la Segunda Guerra Mundial: Análisis multidimensional*. Editorial Gedisa.
- Alinejad, D. (2019). Careful Co-presence: The Transnational Mediation of Emotional Intimacy. *Social Media + Society*, 5(2), 205630511985422. <https://doi.org/10.1177/2056305119854222>
- Alinejad, D. (2020). Techno-emotional mediations of transnational intimacy: Social media and care relations in long-distance Romanian families. *Media, Culture & Society*, 0163443720972313.
- Arboleda, P. B., & Leyva, Y. T. (2021). Familia cubana transnacional: Imágenes digitales en red y relaciones de poder en el espacio público de las NTIC. *Trabajo Social*, 23(1), 175–196.
- Baldassar, L. (2007). Transnational families and aged care: The mobility of care and the migrancy of ageing. *Journal of ethnic and migration studies*, 33(2), 275–297.
- Baldassar, L. (2016a). De-demonizing distance in mobile family lives: Co-presence, care circulation and polymedia as vibrant matter. *Global Networks*, 16(2), 145–163.
- Baldassar, L. (2016b). De-demonizing distance in mobile family lives: Co-presence, care circulation and polymedia as vibrant matter. *Global Networks*, 16(2), 145–163. <https://doi.org/10.1111/glob.12109>
- Baldassar, L., Nedelcu, M., Merla, L., & Wilding, R. (2016). ICT-based co-presence in transnational families and communities: Challenging the premise of face-to-face proximity in sustaining relationships. *Global Networks*, 16(2), 133–144.
- Bryceson, D. F., & Vuorela, U. (2002). *The transnational family*. Berg Publishers.
- Cabalquinto, E. C. (2019). 'They could picture me, or I could picture them': 'Displaying' family life beyond borders through mobile photography. *Information, Communication & Society*, 23(11), 1608–1624.

- Cabalquinto, E. C. (2020a). [Dis]connected Households: Transnational Family Life in the Age of Mobile Internet. En J. Hunsinger, M. M. Allen, & L. Klastrup (Eds.), *Second International Handbook of Internet Research* (pp. 83–103). Springer Netherlands. https://doi.org/10.1007/978-94-024-1555-1_64
- Cabalquinto, E. C. (2020b). Researching transnational family life in a mobile era. En *Handbook of Research Methods and Applications for Mobilities*. Edward Elgar Publishing.
- Clayton, W., Jain, J., Ladkin, A., & Marouda, M. (2018). The ‘digital glimpse’ as imagining home. *Mobilities*, 13(3), 382–396. <https://doi.org/10.1080/17450101.2017.1365473>
- Cogo, D. (2017). Communication, migration and gender: Transnational families, activisms and ICT uses. *Intercom: Revista Brasileira de Ciências da Comunicação*, 40(1), 177–193. <https://doi.org/10.1590/1809-58442017110>
- Cuban, S. (2017). *Transnational Family Communication: Immigrants and ICTs*. Palgrave Macmillan US. <https://doi.org/10.1057/978-1-137-58644-5>
- Díaz Mendiburo, A., McLaughlin, J., Wells, D., & Lyn, A. (2018). Adapting Spousal Relations and Transnational Family Structures: Responses To Mexican-Canadian Seasonal Agricultural Migration. *Norteamérica*, 13(2), 37–59.
- Fraga, E. (2019). ¿Qué es, cómo se hace y para qué sirve la teoría? Aportes desde la sociología y sus márgenes. *Revista CS*, 181–206. <https://doi.org/10.18046/recs.i28.2761>
- Francisco-Menchavez, V. (2018). *The labor of care: Filipina migrants and transnational families in the digital age*. University of Illinois Press.
- Gonzalez, C., & Katz, V. S. (2016). Transnational Family Communication as a Driver of Technology Adoption. *International Journal of Communication*, 10(0), Art. 0.
- González, F. (2005). ¿Qué es un paradigma? Análisis teórico, conceptual y psicolingüístico del término. *Investigación y postgrado*, 20(1), 13–54.
- Guevara Patiño, R. (2016). El estado del arte en la investigación: ¿análisis de los conocimientos acumulados o indagación por nuevos sentidos? *Folios*, 44, 165–179.
- Hannaford, D. (2015). Technologies of the spouse: Intimate surveillance in Senegalese transnational marriages. *Global Networks*, 15(1), 43–59.
- Hernández Rodríguez, C. M. (2020). Un estado de la cuestión del transnacionalismo político de los migrantes colombianos. *Revista Colombiana de Sociología*, 43(1). <https://doi.org/10.15446/rsc.v43n1.78616>
- Hirsch, T. (2017). *An Ethnographic Study of Transnational Family Language Policy in Facebook Communities Across Time* [eScholarship, University of California]. <https://core.ac.uk/display/224406750?recSetID=>
- Kang, T. (2018). New media, expectant motherhood, and transnational families: Power and resistance in birth tourism from Taiwan to the United States. *Media, Culture & Society*, 40(7), 1070–1085.
- Kędra, J. (2020). Virtual proximity and transnational familyhood: A case study of the digital communication practices of Poles living in Finland. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 1–13.
- King-O’Riain, R. C. (2015). Emotional streaming and transconnectivity: Skype and emotion practices in transnational families in Ireland. *Global Networks*, 15(2), 256–273. <https://doi.org/10.1111/glob.12072>

- Madianou, M. (2016). Ambient co-presence: Transnational family practices in polymedia environments. *Global Networks*, 16(2), 183–201.
- Madianou, M. (2018). *Family Life in Polymedia*. <https://core.ac.uk/display/200995838?recSetID=>
- Madianou, M., & Miller, D. (2012). *Migration and New Media: Transnational Families and Polymedia*. <https://www.routledge.com/Migration-and-New-Media-Transnational-Families-and-Polymedia/Madianou-Miller/p/book/9780415679299>
- Markov, I. (2019). Changing practices of “being together” in the transnational kin-relationships among Gorani. *Гласник Етнографског Института САНУ*, 67(3), 501–522. <https://doi.org/10.2298/GEI1903501M>
- Merla, L., Kilkey, M., & Baldassar, L. (2020). *Introduction to the special issue “Transnational care”: Families confronting borders”*. <https://doi.org/10.20377/jfr-420>
- Nedelcu, M. (2017). Transnational grandparenting in the digital age: Mediated co-presence and childcare in the case of Romanian migrants in Switzerland and Canada. *European Journal of Ageing*, 14(4), 375–383. <https://doi.org/10.1007/s10433-017-0436-1>
- Nedelcu, M., & Wyss, M. (2016). ‘Doing family’ through ICT-mediated ordinary co-presence: Transnational communication practices of Romanian migrants in Switzerland. *Global Networks*, 16(2), 202–218. <https://doi.org/10.1111/glob.12110>
- Ojeda, N. (2009). Reflexiones acerca de las familias transfronterizas y las familias transnacionales entre México y Estados Unidos. *Frontera norte*, 21(42), 7–30.
- Onwuegbuzie, A. J., Frels, R. K., & Hwang, E. (2016). Mapping Saldana’s Coding Methods onto the Literature Review Process. *Journal of Educational Issues*, 2(1), 130–150.
- Palviainen, Å., & Kędra, J. (2020). *What’s in the family app? Making sense of digitally mediated communication within multilingual families*. 23.
- Peñaranda Cólera, M. C. (2010). “Te escuchas aquí al lado”. Usos de las tecnologías de la información y la comunicación en contextos migratorios transnacionales. *Athenea Digital. Revista de Pensamiento e Investigación Social*, 19, 239–248.
- Peñaranda-Cólera, M. C. (2011). Migrando en tiempos de globalización: Usos de tecnologías de la información y la comunicación en contextos migratorios transnacionales. *Actas del I Congreso Internacional sobre Migraciones en Andalucía, 2023–2032*.
- Ramírez García, J. M. (2020). El vínculo afectivo en la distancia: La familia transnacional. *TSnova · Trabajo Social y Servicios Sociales*, 65–74.
- Rivas, A. M., & González, H. (2011). El papel de las remesas económicas y sociales en las familias transnacionales colombianas. *Migraciones internacionales*, 6(2), 75–99.
- Robertson, Z., Wilding, R., & Gifford, S. (2016). Mediating the family imaginary: Young people negotiating absence in transnational refugee families. *Global Networks*, 16(2), 219–236. <https://doi.org/10.1111/glob.12111>
- Saldaña, J. (2013). *The coding manual for qualitative researchers* (2nd ed). SAGE.
- Sandoval Forero, E. A., Salas Alfaro, R., & Román Reyes, R. P. (2021). *Transnational family dynamics in Tonatico, Estado de Mexico*.
- Urry, J. (2002). Mobility and proximity. *Sociology*, 36(2), 255–274.
- Vasilachis, I. (2007). *Condiciones de trabajo y representaciones sociales*. 1, 40.
- Vertovec, S. (2004). Cheap calls: The social glue of migrant transnationalism. *Global networks*, 4(2), 219–224.

Vertovec, S. (2009). *Transnationalism*. Routledge.

Zapata Martínez, A. (2020). Hacer familia en la distancia: Cambios, transformaciones y continuidades a partir de los procesos de migración internacional. *IX Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población*.